

المؤمنون حقاً

كتبها : الشيخ عبد الرزاق طاهر فارح

ترجمها إلى الإنجليزية : د . فهميم بوخطوة

10 رجب 1438 هـ

07 / أبريل / 2017 م

أحبتني في الله

يقول الله جلّ وعلا: {إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ} * الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ * أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا ۚ لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ} 4-8:2.

ذكرت هذه الآيات الصِّفَات التي تُمَيِّزُ المؤمنين حقاً الذين إكتمل إيمانهم، فكانوا القدوة الصالحة للمسلمين.

وأول صفةٍ من هذه الصِّفَات هي أن المؤمن الحق عند ذِكرِ الله تبارك وتعالى يجلُّ قلبه، أي يخاف منه، ففعل أوامره وترك زواجره.

ونقل سفيان الثوري عن السُّدِّي في تفسير هذه الآية: "هو الرجل يريد أن يظلم، أي يَهْم بالمعصية، فيقال له: إتَّقِ الله، فيَجِلُّ قلبه".

فالخوف من الله صفةٌ من صفات المؤمن الحق. والخوف وقاية للمؤمن من الوقوع في غضب الله وسَخَطِهِ. فمن خاف لم يعصه. ومن أجل ذلك كان الثواب العظيم لمن خاف مقام ربّه: {وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٌ} 46-55. {وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ} * فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ} 41-79:40.

والصِّفَةُ الثانية للمؤمن الحق هي زيادة الإيمان. ومما يُحسُّ به المرء في نفسه وفي من حوله أن المؤمنين تطمئن قلوبهم بذكر الله، ويزدادون إيماناً بتلاوة آياته. تلاوة متأملّة تنتهي بأصحابها إلى العمل. وذلك لأن حلاوة القرآن يتلمَّسُها المرء كما تُليت عليه آيات القرآن، أو قرأها بنفسه، والمؤمن في إرتقاء وصعود.

والصِّفَةُ الثالثة لهذا المؤمن الحق هي التوكُّل على الله. وهي من أعظم صفات المؤمنين وأهمها. فلا يكون التوكُّل مقبولاً إلا إذا كان منصرفاً إلى الله فقط. لا يُشاركه سواه. وهذا الذي دلَّت عليه الآية بتقديم الجار المجرور على الفعل وعلى رَبِّهم لتكون: {وَعَلَى رَبِّهم يَتَوَكَّلُونَ} 2:8. قال ابن كثير: أي لا يجوز سواه، ولا يقصدون إلا إيَّاه، ولا يلوذون إلا بجنابه، ولا يطلبون الحوائج إلا منه، ولا يرغبون إلا إليه. ويعلمون أنه ما شاء كان، وما لم يشأ لم يكن، وأنه المتصرِّف في المُلْك وحده لا شريك له، ولا مُعَقَّب لحكمه. وهو سريع الحساب. ولهذا قال سعيد ابن جبیر: التوكُّل على الله جمعاً للإيمان. والصِّفَةُ الرابعة للمؤمن الحق إقامة الصلاة. وهي تُمثِّلُ غذاء الرُّوح الذي إن فقدته الإنسان فقد توازنه، ومزَّقته الأمراض والعُقَد والقلق، وخسر سعادته، الحقيقية يوم القيامة، وكان من الخاسرين. لابد للمسلم ليكون مؤمناً حقاً أن يُقيم الصَّلَاة على الوجه الذي يُرضي الله تعالى.

والصِّفَةُ الخامسة التي ذُكرت في هذه الآيات أنَّ المؤمن الحق يُنفقُ ممَّا رزقه الله تعالى. فالمال مال الله، والإنفاق من ذلك دليل على صدق الإيمان.

سأل رجلُ الحسن البصري فقال: يا أبا سعيد، أمؤمن أنت؟ فقال له: الإيمان إيمانان. فإن كنت تسألني عن الإيمان بالله وملائكته وكتبه ورسله والجنة والنار والبعث والحساب فأنا به مؤمن. وإن كنت تسألني عن قول الله تعالى: {إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ

اللَّهُ وَجَلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ *
الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ * أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا ۚ لَهُمْ
دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ { 4 - 8:2 فوالله ما أدري أنا منهم أم
لا.

فلنتصّف بهذه الصّفات، ولنستجب لدعوة الله ورسوله: { يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ
وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ } 8:24

أقولُ قولي هذا واستغفر الله لي ولكم ولجميع المسلمين من كل ذنب، فاستغفروه
إنَّه هو الغفور الرحيم.

True believers

Written by: Sk Abd-Razzag Taher Farih

Translated by: Dr. Faheem Bukhatwa

07 April 2017

10 Rajab 1438.

Dearly beloved,

Allah says: **{They only are the (true) believers whose hearts feel fear when Allah is mentioned, and when revelations of Allah are recited unto them their faith increases, and who into their Lord they trust; (2) Who establish prayers and spend of that We have bestowed onto them. (3) Those are the true believers. For them are grades (of honour) with their Lord, and pardon, and a bountiful provision. (4).}** 8:2-4.

Those verses list or specify the characteristics which identify true believers; whose faith is complete and who are a good example for Muslims. And the first of those characters is that a true believer's heart will tremble when Allah is mentioned, meaning his heart will have respect for and fear of Allah; so he would do what Allah commands; and refrain from what Allah warns against. Sufian Al-Thawri reported As-Suddi interpreting those verses saying: "A man is about to commit a sin, when he is told: "Fear Allah", then his heart becomes fearful". God-fearing is one of the characteristics of a true believer. God-fearing protects a believer from falling into the wrath and anger of Allah. For whosoever fears Allah, he will not disobey Allah. And it is for that; the Almighty, the Most Forgiving says: **{But for him who fears the status of his Lord or the standing before his Lord, there are two gardens}** 55-46. Allah also says: **{But as for him who feared to stand before his Lord**

and restrained his soul from lust, (40) for certain, the Garden will be his home. (41)} 79:40-41.

The second character of a true believer is the increase of faith, and what the individual feels within himself and within those round him. That is those who have faith, their hearts relax and get reassured with the mentioning of Allah. They become more faithful when Allah's verses are recited. Recitation; accompanied with contemplation and thoughts; lead to acting upon it. That is because the beauty and sweetness of Quran is felt each time verses are listened to or recited by the individual. The believer gets elevated as he listens or recites verses of the Quran.

The third character for such a believer is putting his or her trust into Allah. This is one of the greatest and most important characteristic of a believer. Entrust can only be accepted if it was directed at Allah alone without including anyone or anything else with Him. Ebn-Katheer said in explaining the verse: To seek safety and refuge with Him, they seek no one else but Him, and they expect protection with Him, and they ask for support from Him alone, and they reach out to Him alone. And they are certain in the knowledge that only what He wishes shall be, and what He does not wish shall not be. And they know that He alone is the capable of acting in the entire creation, and there is no prevention or changing of His decree or decision. And that He is fast at evaluation. Saeed Ebn Jubair said that "entrusting into Allah sums up faith in its entirety".

The forth character of a true believer is performing the daily prayers. Prayers represent the food for the soul; without which a person would lose his balance, and would be torn by sickness, problems and worries. One would lose his true happiness and

becomes with the losers on the day of resurrection. It is absolutely vital in order for a Muslim to be a true believer is to perform the daily prayers in the manner which satisfies Allah.

The fifth character of a true believer mentioned in this verse is that the believer is to spend from what Allah has bestowed upon him. For the riches he has; are Allah's riches, and all the money is Allah's money. Spending from that is a sign of true faith.

A man once asked Al-Hassan Al-Basri, he said: Are you a believer? He said: Faith is of two types. If you are asking me about having faith into Allah, His angels, His books, His messengers and Paradise and Hellfire, the resurrection and judgement then; yes; I am a believer. But, if you are asking me about what Allah says about true believers in His book: **{They only are the (true) believers whose hearts feel fear when Allah is mentioned, and when revelations of Allah are recited unto them they increase their faith, and who into their Lord they trust; (2) Who establish prayers and spend of that We have bestowed onto them. (3) Those are the true believers.}** 8:2-3. He said: By Allah, I don't know if I am one of those or not.

Let us embody those characteristics. Let us respond to Allah's call and His messenger; when Allah says: **{O you who believe! Obey or respond to Allah, and the messenger when He calls you to that which will give you life, and know that Allah comes in between a man and his own heart, and that He; is to Whom you will be returned.}** 8:24.

I say this and I ask Allah's forgiveness for you and I and for all Muslims from all sins. Do ask His forgiveness, He is the most Forgiving, the most Merciful.